

70A 6A 6 de Agosto

DIRECCION:
USPALLATA 981
U. T. 23-7061, B. O.

EL "ARGENTIN DJIJO"

AÑO XV

FRANQUEO PAGADO
TARIFA REDUCIDA
CONCESION 718

大阪商船會社指定
三等乗船切符仲次所
大阪商船會社船々客御送迎に就
ては懇切迅速に御便宜を御取計
申可候間御遠慮なく下記へ
御用命賜度候



PASEO COLON 470
U. T. 33-4171
U. T. 33-4898

船舶御用商

森川塩澤商店

OSAKA SYŌSEN KAISYA
Av. Roque Saenz Peña 616 U. T. 33, AVENIDA 1051 - 1052 - 1053 - 3565
2º PISO COOPERATIVA CENTRAL 4047
BUENOS AIRES

●北米パナマ經由日本行(年十四回)横濱まで 四十七日 (A型) 上りのすゝめ丸
●アフリカ經由日本行「毎月一回」門司まで 六十日 および丸 ありせ丸 ありび丸
●北米パナマ經由日本行(年十四回)横濱まで 四十七日 (A型) 上りのすゝめ丸
●アフリカ經由日本行「毎月一回」門司まで 六十日 および丸 ありせ丸 ありび丸

●小兒運賃 旅券記載生年月に依り満十二歳未満「半額」満七才未満「四分
ノ一」満三才未満無賃、満四才以上、亞細亞生れの方は、亞細亞旅券必要
●乗船支拂 日本行運賃は全額米貨支拂です。一等は乗船切符買求め當日の
換算率、三等は本船入港當日の換算率(何れも自由市場率)に依り運賃にて
お拂ひ願ひます。一等は定額運賃(割)の出國税が掛ります。(二等は無税)
●歸國御手續 旅券面に日本領事の査証が要ります。三等客は乗船前乗船手摺
の健康診断を受け下さす。切符は本船入港當日から出帆前日迄發賣
●日本より御呼寄の便法當地にて乗船御支拂あれば乗船券引換証書上ま
す。但し移民局發給入國許可証及日本領事館發給呼寄証明書持参下さい
●鐵道省乗車券發行 日本第一港から本船切符の上陸港迄鐵道省派車乗換
の協同船便の代りに乗車券贈呈
●弊社内航線切符發行 弊社内航線寄港地を目的とする、場合等内航線切
符贈呈(但し沖繩、參等五割引)

貨運松乗		船種	
南	北	日	本
A型	米貨	四五〇噸	特三(洋)一五七噸
B型	全	四〇九噸	特三(和)一六六噸
南	全	三七二噸	特三(和)一四三噸
北	全	三七二噸	特三(和)一四三噸
南	全	三七二噸	特三(和)一四三噸
北	全	三七二噸	特三(和)一四三噸
南	全	三七二噸	特三(和)一四三噸
北	全	三七二噸	特三(和)一四三噸

大阪商船

亞細亞時報

DIARIO JAPONES
Director: T. MIDZUNO
Redacción: USPALLATA 981
U. T. 23, Buen Orden, 7051
BUENOS AIRES

TARIFA DE SUBSCRIPCION
Un mes \$ 2.-
Tres meses " 6.-
Seis meses " 12.-
Un año " 24.-

YAMASHITA LINE

FAR EAST-NEW YORK-SOUTH AMERICA SERVICE

AGENT
CHADWICK, WEIR & Cía.

215 DE MAYO 516 U. T. 31-0026-29

"K" LINE

KAWASAKI KISEN KAISHA Ltd.
K O B E, J A P A N

Representantes
J. E. TURNER & Co. S. A.
RECONQUISTA 825 U. T. 31-3491-3

キリスト教青年ホーム
ペンシラン 定期又は一時的
聖書の研究 毎土曜日午後八
時より即來会自由
郵便物取次 奉仕致します
守屋保吉

Caseros 1983
U. T. 23-9872

Semillería EL COLONO

ABONOS :: HORMIGUICIDAS :: INSECTICIDAS
IMPLEMENTOS AGRICOLAS
SEMILLAS Y PLANTAS

J. S. GAGO
IMPORTACION DE SEMILLAS
EN GENERAL

HERRAMIENTAS PARA JARDINES
GENERAL HORNOS 52
U. T. 23 BUEN ORDEN 7101
BUENOS AIRES

PIDA CATALOGO GENERAL

Banco Municipal de Préstamos

バンクムニシパルの

毎日の競費及び特別
の賣出には各種の事
務室用品が揃つて居
ります。家具調度品、タ
イプライター、計算機、
其他、法律、美術、医
学、文藝の書籍、辞書、
百科辞典等々

Av. DE MAYO 1073

TALLER
MECANICO

de G. GONZALEZ

プラシナヤ機
カルデーの
修繕其他

SAN JOSE 220
U. T. 38 - 5923

時計修繕
電話で御一報次第参上致します
市内カビルド街一七七八
電話(五二)〇九三三
守屋利夫

CABILDO 1178

U. T. 52 - 0933

赤藤染色工場

設備完全
仕事入念

邦人間唯一の
染色工場

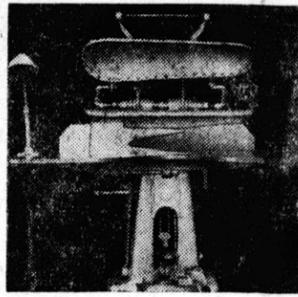
BELGRANO 3061

U. T. 45 - 5442

LACARRA 1417

U. T. 22 - 7715

Avellaneda



Av. La Plata 1416

U. T. 60 - 9421

最新ニシヤ機
TBPVシンボ印
カルデー・セント
リノ・グ・ケイ・ゴ
フランシヤ機
製造販賣修繕
高橋秀雄

自宅出張撮影
複写引伸し
智恵の寫真でも御引受け致す
寫真師 佐藤貞則

SALTA 158
U. T. 37 - 3296

TOYOKEN

Masajista Japonés

SEGUROLA 1992 - 6
U. T. 67 - 4591

25 DE MAYO 356

U. T. 31 - 0739

東洋軒
料理部
純日本料理
折詰弁当
丼物一切類
晝食
配達致し
相変らず
市引立を

日本式マッサージ鍼灸
リウマチス、神経痛、呼吸器病
胃腸病その他一切の疾病、幼多
日本膏薬は西坂商店より
取次致してゐます
山田忠重

GRAN PREMIO EXPOSICION DE LA
INDUSTRIA ARGENTINA 1933 - 34

BILLARES BRUNSWICK
BANDAS MONARCH
ULTIMA NOVEDAD "SNOOKER"

Solicite informes



Cía. Brunswick Sudamericana S. A.

1894 - CANGALLO - 1900
U. T. 47, Cuyo 3577 - Buenos Aires

MATSUYA HOTEL

TACUARI 580
U. T. 34 - 1344

親切丁寧
顧客本意
浴室完備
まつや旅館
料理仕立、井物一切
日本菓子製造致す
の念食に應じます

だ井物一品料理仕出し
すし、かまぼこ、饅頭、煮出し
御婚祝、御誕生の祝儀
御遠方へ應じます
松田清市

BOLIVAR 1556
U. T. 23 - 4092

"PLATA BRAUN" MARCA REGISTRADA



カフェ・バアー
レストラント用の
メタル製品の
御用命は日本人間
に絶大の信用ある
ZANUSSEN
月賦拂の御注文に
應じます

BERNARDO BRAUN e HIJO

CORRIENTES 4349

U. T. 54, Darwin 4111

ALMACEN

NISHISAKA

AUSTRALIA 1101

U. T. 21-2915

醤油味噌
洋食香物 製造販賣
日本食料品輸入販賣
亀甲万壽油
値段勉強配達迅速
西坂實太商店

Ernesto Coco

25 DE NOVIEMBRE 2335

U. T. 23 - 2835

ケロセン廉賣
永年日本人洗濯店
並に御家庭の
御職員を蒙つて居ります

領事館、銀行、船会社と近く
御乗船御下船の便
御下宿
御旅館
地方へ出立の御用は是非御用を寄願す
昭和館

25 DE MAYO 330

U. T. 31 - 5145

BUENOS AIRES

"KEROGAS"

Ing. F. STUCKLER

U. T. 51-3252 PACHECO 3260

最新型ケマドリレス及び
タンクステア・プレッショ
製作販賣
諸種ケマドリル修繕・部分品
販賣・日本人間に多数顧客
在りし仕事は入念迅速・電話
で御一報次第至急参上致します

TALLER GRAFICO

NIPPON

SANTIAGO DEL ESTERO 975

U. T. 23 - 7864

刷印版活文西

堂ンポツニ

種各他其、刺名筒封等便
寸寸上敬命用御物不ハ少多

総 川 北

白亜の融和増進へ カーノ前知事一行の帰亜を機に 内山公使午餐会を開催

本年二月中旬当道赴任 旅行悉く、愈々明七日午後
祝の商船サントス丸 一時入港の商船サントス丸で帰亜
途に上つた前知事一行は、時差下の日本
の各方面を危うく視
察する傍ら凡光明媚な各地を
観光、日本親野の心からふる
敬得に痛く感懐すると共に、日
の本に去るに忍びず」とまで日
本に心酔しきつて帰路につま
出発以来約半歳に亘る長途の

三個至急送れ!!

献金箱追加
献金箱追加も慰問袋は分らず夜
三日に次いで果まり宴會費を
節約したため、お茶の会を廃し
たため、月給の天引き等々献金
して至誠を披瀝し、日会
は連したるのだけども積り積
つて六百二十余のソソ算し、
各団体事務所、学校等に備へつ
けられてある献金箱も日々刻
々に重くあつてゆくといふ、
中では最近ブルサニ方面からは
「献金箱追加三個至急送れ!!」と
ハリ知つた中込みがあり日会
は早速作製して送ることにあつ
てゐる

いよく燃えさかる 在亜同胞の献金熱

慰問袋も続々應募

長期待又の国力戦は
連つた粗面の重大時
局、歩調を合はすべ
く過剰な在亜日本人
会提唱の献金熱運
動及び四邦人婦人同
体共同の下に開始され方慰問
袋募集運動は、今更の回ソ
関係の業進化する情勢による
刺戟ぶにより在亜同胞の組
團後は益々沸騰、献金熱
と慰問袋募集の熱意はいよく
燃えさつて来た、慰問袋は

花弁組合の活躍

花弁組合聯合会では既定の毎
月連献金金を八月一日よ
り大々的に開始した、未だ中

消息不明のフリッパ機 日本も捜査に協力

(東京五日) 去月廿九日カム島
からマニラに向ふ途中消息を
絶つた汎太平洋航空会社の
ハワイアンフリッパ機の捜
査について日本も協力すべ
い

対し異味採取船
は、五日米
國大使館から我が外務省に
我が好意を謝し未だでは
後猶ほ一週間の捜査を続け
るから宜しく願ふとの挨拶
があつた

日貨排斥に抗議

日本人商業会議所
パンフレット発行
通敵東横街油港と近郊で来た
日本郵船物排斥運動に對する
一の抗議書といふべき、日
本人商業会議所が予て公館側
と協力計画してゐたパンフレ
ットはこの程印刷済み二十枚
買ひのりが出上つたので、
三五四中は内外人関係各方面
へ配布するにまつた

日小校維持費 金五百ペソ應募

内山公使、福領領事以下公館員
一同として今回日小校維持費
に金五百ペソ應募した

福島県人親睦会

既報の在亜福島県人の親睦会
は愈々明七日午後八時より市
四ツノ丸ビル街一五五六番だ
るま亭に於て第一回聯合會が
されること、まつたが、参加
人は五十名、本田伊吉、

会葬御礼

故次男マルセル君の訃告は昨日
午後三時由宅告別式執行、ピ
ンヤアルサグ墓地に埋葬致
候許は御多用中遠路懸々
御会葬被下且つ御供花御香
典並に御厚意等々賜り御
芳志の程御酒に有難く奉承
謝儀
一々夢上御礼申上可き筈の如
き左様係作らう紙上厚く
御礼申上候
昭和十三年八月五日

中矢和一

家族一同
友入 石川倉次郎
田崎実雄
小椋専一
松下吉次
伏見貞造
山口吉三郎
中矢 要

改中矢一七口君

告別式しめやかに執行
星吉平、金沢清、高見沢佐助
坂本徳太の諸氏である

「日本の想出」講演

仁協会
主催カシエロ文の「日本の想出」
を題する講演会は去る二四夕開
催されたが、内外人聴衆の激物
百五十人、内外人聴衆の激物
の多謝、女史は日露戦争
當時の日本の想出を一時同調のみ

廣告

一昨年以来発行の運びに至
らぬが、本会々買名簿を
愈々八月末迄に準備を整
へて印刷に廻します
一住所変更者は至急御通
知下さい
一電話番号御知らせ願ひ
ます
「此の際御入金下さい」
一印刷費支拂のため廣告を
御願ひします
料金一頁四拾ペソ、半頁二拾
ペソ、四分の一拾ペソ、九分
一五ペソ

男女至急入用

温便する男子二名、婦人二名
至急入用、本館御来談を乞ふ
香新録香
健康帯
片山製作所
市内ハルカルセ街一四七一
「二三三(アベニ)四八七

同胞各位

社團 在亜日本人会
同人各位

「日本の想出」講演

仁協会
主催カシエロ文の「日本の想出」
を題する講演会は去る二四夕開
催されたが、内外人聴衆の激物
百五十人、内外人聴衆の激物
の多謝、女史は日露戦争
當時の日本の想出を一時同調のみ

ラキリアム・ブーン
ソニックヘルド商会
代理人
グイセンテ
シアリエロ。
和蘭優良球根
各種販賣
輸入
RIVADAVIA 5871
U. T. 63-9982

日本座敷
文化住宅
家具製造修理其他の御用命を願ひ
大工指物師 山本 玄
Av. del TRAJAR 4817
U. T. 741 (Florida) 3150

歯科医療の
御相談に應じます
日本歯科
医学士 山本実雄
應接時間 午前八時〜午後十時
市内ニントレリオス街九七三
番二階・U・T・ニ三一〇・五四二

MEDICINAL NEWS
28 - Suipacha - 28
。淋病梅毒 治療代は全治後頂きます
。肺結核新療法
。婦人科。電気治療科
。X光線科 (各科専門医十名)
診察料三ツ 時 午前九時〜十二時
同 午後三時〜八時
。日曜祭日は午前中

SEMILLERIA
Juan Calé & Cia.
CASA MATRIZ
123 - PUEYRREDON - 123
U. T. 47, CUYO 0065 y CUYO 0066
COOP. TEL. 1137, OESTE
Sucursal N.º 1: CORRIENTES 3175
U. T. 62, Mitre 1954-C T. 323, Oeste
U. T. 47 Cuyo 5998-C T. 1105, Centr
Sucursal N.º 2: RIVADAVIA 2425

PATRICIOS 96
U. T. 23 (B. Orden) 5735


JUGUETERIA
TORRO
SARMIENTO 540
U. T. 34 - Defensa, 1687

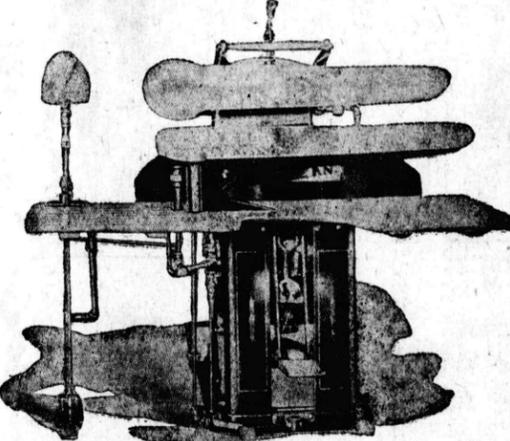
東洋一科
医学士 國分鉄藏
左記に於て歯科医療の
御相談に應じます
ドクトルエドアルドキンケニア歯科医院
市内ヒエドラス街六九二、四階
テレタメントN電話三三一三三〇。

SASTRERIA "TORRO"
SARMIENTO 654
U. T. 35, Libertad 1392
品質本位
仕立入念
八十五ペソ
より各種
トロー
高等
洋服店
この広告切抜き
御持参の方には
一割引致します



玩具御買求むは
廉價、在庫品豊富の
トロー玩具店で
日本製玩具あり
卸申込次第型録送呈

Franz y Fritz
DANCING
348 PARANA 350
一階に新設致しました美しい
冬の花園の御披露致します
ブリエテは毎日午後六時半より
小ルンチ附コペティン一ペソ
樂團は有名なカナロのオルケスタ
夜の部 西班牙及び各國の藝術の粹を
集めたブリエテを二回開催
百名の麗人ダンサー!!
卅名の藝術家登場!!
日本人のモーツがサーピス致します

新式マフオ
賣安大機ヤチンラブ

SALTA 431
U. T. 38, Mayo 0999
機マフオ るな故無全完の古中
すまし致賣販てに拂支件條好安格
(可もてに紙手の文本文日は文註御のりよ方地)

ホフン式フランチャ機
並にカルテラの修繕取付
一切廉價に引受けます
ホフン会社
指定機械師 トリビオゴメス
TELEFONO PARTICULAR
U. T. 23, B. ORDEN 4664
CHACABUCO 896
U. T. 34, DEFENSA 1192

TALLERES GRAFICOS
A. García & Cia.
PERU 1746
U. T. 23, Buen Orden 7208
Buenos Aires

CLINICA MEDICA CANGALLO

CALLE CANGALLO 1542

Atendida personalmente por su Director
Dr. A. GODEL

Médico Cirujano

最新式獨乙療法
淋病—根治療法
梅毒—六〇六号、九一四号
婦人病、心臓、胃腸、各科専門
肺、腎、臟、神、經、系、統
◎日本人方には初診無料
X光線、デアアルミ、血液検査
診察日 自午前九時 至十二時
自午後三時 至九時
日曜祭日は午前中

無痛歯抜 ニベソ
セメント充填 五ベソ
金冠 拾五ベソ
金入歯 拾五ベソ
総入歯 六拾五ベソ
診察時間
午前九時より
午後八時まで

DR. E. BULJEVICH
BDO. DE IRIGOYEN 1404
U. T. 23 - (B. O.) 0279

CAFE JAPONES

de K. UCHINO

LAS HERAS 667

TUCUMAN



ツクマン市
内野喜吉

TALLER "EL ASAHI"

de MIYAZONO Hnos.

Casa Matriz:
CHARCAS 1873 - U. T. 44, JUNCAL 4366
Suorsales:
BME. MITRE 2511 - U. T. 47, CUYO 7159
RIVADAVIA 5202 - U. T. 60, Caballito 4738
BUENOS AIRES
CONSTITUCION 148 - U. T. S. Fernando 46
SAN FERNANDO, (F. C. C. A.)

KEROFIX

DEL Sr. ALEMAN (MARTIN)

M. SEITZ & Cia.

Talleres:
CHARCAS 4511
U. T. 71-9998

プランチヤ機
カルテラ用のケマ
ドレステレコロセン
製作販売修繕取
付交換引受け。
当方はカーサボ
カン以未御馴染の
独り人で日本人間
数多の顧客を有し
仕事は入念迅速電
話で御一報次第至
急参上致します。

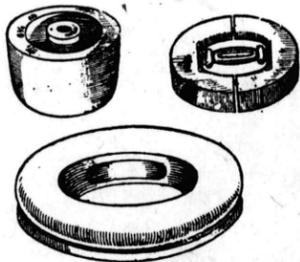
Doctor Julio Lutzki

A L S I N A 2 4 7 4
U. T. 47 - 5329

診察 午後五時 至八時
第一心臓 肺臓 喘息
第二 療 呼吸器
第三 療 胃腸
醫師

LUIS GORI Hnos.

LIMA 1029 U. T. 23-2897



帽子木型製造工場

チントレリアの仕事の
上手下手は型の善悪
に依ります。
仕事を上手にこなさる
には良い型を使はね
ばなりません。
弊工場はマデラ、ブラカ
マデラ、コロラ、アルカロ
マデラ、製等流行型のあ
らゆる型を最底の市
場で供給し、田舎か
の御注文にも應じます。

CAFE Y CERVECERIA LA "SATUMA"

有水武二
久松純雄
竹内武義
加藤吉隆

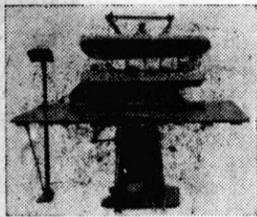
General HORNOS 54
U. T. 23 - 0526 BUENOS AIRES

FRANCISCO SANTERO

EX-MECANICOS Cta. HOFFMAN

Constitución 3229

U. T. 45-0294



プランチヤ機並にセン
トリアが製作販売

Casa MALIS

DEFENSA 717
U. T. (33) 4382

カフエー店
就労用衣類の
御用命は弊店へ
サコ、マッコ、ミミン
黒チヤ、ミカ、カ
黒サコ、ハベッ
上等至キキセッ



GRAN MERCERIA Y BAZAR

Casa fundada en el año 1923
PRIMERA Y UNICA CASA JAPONESA
Ultimas Novedades Para la Moda
Creaciones en Articulos Japoneses
SE ATIENDEN PEDIDOS TELEFONICOS

優良品 廉価販売
呉服、大物、小同物
雑貨、最新流行婦
人用品及び御家庭
用品一切小賣店
同胞に限り一割別
保険事務司
公認代理人
林甚次郎

CARLOS PELLEGRINI 1153
U. T. 41, Plaza 1306



Máquinas Hoffman

BELGRANO 525

U. T. 34 - 1497

BUENOS AIRES

オフマン式プランチヤ機及
同会社製附屋品販賣店は武
市に於ては当店一軒のみです

TALLER MECANICO A. MENDEZ

CALLE VERA 737 - U. T. DARWIN 1108



新品中古大型小型各種
カルテラア、ハポール販賣